

3.00 crédits	15.0 h	Q2
--------------	--------	----

Enseignants	Haesenne Thierry ;
Langue d'enseignement	Français
Lieu du cours	Louvain-la-Neuve
Thèmes abordés	Thèmes courants de la vie quotidienne d'une personne sourde
Acquis d'apprentissage	<p>A la fin de cette unité d'enseignement, l'étudiant est capable de :</p> <p>Contribution de l'unité d'enseignement au référentiel AA du programme</p> <p>Eu égard au référentiel d'AA du Master en traduction, cette unité d'enseignement contribue au développement et à l'acquisition des AA suivants :</p> <p>1.5, 2.2, 2.3, 2.4, 3.1, 3.4, 4.1 , 6.1, 6.4, 6.5</p> <p>Les Acquis d'Apprentissage spécifiques au terme de l'unité d'enseignement</p> <ul style="list-style-type: none"> • À la fin de cette unité d'enseignement, l'étudiant est capable de :comprendre divers messages signés simples (dialogues de la vie courante, récits de faits, descriptions) émanant d'un ou plusieurs locuteurs natif(s) standard(s) • maîtriser à l'oral le vocabulaire lié aux thématiques étudiées au cours • identifier les informations essentielles du message (personnages, temps, lieux, faits essentiels) et identifier les mots liés à un champ lexical dans leur contexte, et les restituer avec exactitude et en contexte. • d'appliquer les notions grammaticales de la LSFB aux signes internationaux • utiliser des périphrases pour des concepts ne possédant pas de signe précis • de tenir une conversation basique en signes internationaux avec un signeur allophone dont la LSFB n'est pas la langue maternelle.
Modes d'évaluation des acquis des étudiants	<p>Evaluation formative en cours de quadrimestre</p> <p>Examen oral en juin (courte présentation en IS (2 à 3 minutes) préparée à l'avance suivie d'une interaction d'une dizaine de minutes avec l'enseignant en International Sign)</p> <p>Session de septembre : modalités identiques à celles de juin.</p>
Méthodes d'enseignement	<p>Présentiel (cours par l'enseignant, interaction avec les étudiants et/ou présentation de travaux par les étudiants)</p> <p>Travaux à domicile (visionnage et réalisation de textes vidéos en International Sign)</p>
Contenu	S'introduire, parler de soi, parler de son environnement, savoir poser des questions et y répondre, utilisation des structures iconiques propres aux langues signées pour faire passer le message.
Ressources en ligne	Sites internet d'actualités en International Sign (http://www.h3.tv)
Faculté ou entité en charge:	LSTI

Programmes / formations proposant cette unité d'enseignement (UE)				
Intitulé du programme	Sigle	Crédits	Prérequis	Acquis d'apprentissage
Master [120] en interprétation	INTP2M	3		